

THE INTERDISCIPLINARY ASPECT OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL TRANSLATION AND ITS ROLE IN THE PROCESS OF TEACHING NON-LINGUISTIC STUDENTS

A.V. Prytychenko
National technical University
«Kharkiv polytechnic institute»,
Kharkiv

The importance of scientific and technical translation has increased significantly due to the rapid development of technology and the dissemination of scientific and technical information.

Translational and teaching experience shows that in order to successfully master the ability to freely read, understand and correctly translate scientific and technical literature, practical manuals on the technical translation aimed at studying both lexical and grammatical features of a given language are needed in addition to general textbooks and dictionaries.

The principles of interdisciplinary integration, which ensures the interpenetration of the contents of different academic disciplines, are the development of students' ability to apply knowledge in a complex manner, transferring ideas and methods of one science to another [3, 6]. When developing the system, it is necessary to take into account that the use of the interdisciplinary links on a qualitatively new level determines not only the tasks of teaching, developing and educating students, but also the foundation for a comprehensive vision, approach and solving complex problems is laid. That is why interdisciplinary aspect is an important condition in the education and upbringing of students, are the basis for the work of the system.

The main requirements for the preparation of students for professional work are:

- the ability to integrate knowledge,
- transferring of ideas and methods from one science to another,
- establishing coherence of curricula and teaching material.

The main feature of technical translation is that translated texts should be technically correct and comprehensible to technical specialists who will work with them. Requirements for technical translation are the following:

- 1) subject matter knowledge of the translated text;
- 2) ability to choose the correct translation of terms;
- 3) knowledge of the technical documentation;
- 4) ability to read drawings;
- 5) firm knowledge of a foreign language and native language.

The teacher is required to possess certain knowledge in a given professional field, the interest to teach students to be able to apply such knowledge and skills in their future profession, the desire to improve the teaching process, professionalism, and creative approach to the learning process implementation.

It is important for modern society that today's graduates are professionally successful and mobile, able to build their own career, work in conditions of fierce competition in the domestic and world markets and actively promote the prosperous development of the whole society.